DRUPAL8

MULTILINGUAL AWESOMENESS & WHAT'S NEW

Chakrapani R/@chakri_iiith

Azri Solutions





CHAKRAPANI R(CHAKRI)

- From Bangalore, India
- Drupal architect at Azri Solutions
- Drupal since 2009
- Lead Organizer of Drupal Bangalore

OVERVIEW

- Language first installer
- Core multilingual modules
- Optional and translatable English
- Language detection options
- Language visibility and filtering
- Transliteration
- Improved translation UI
- Content and Configuration translations

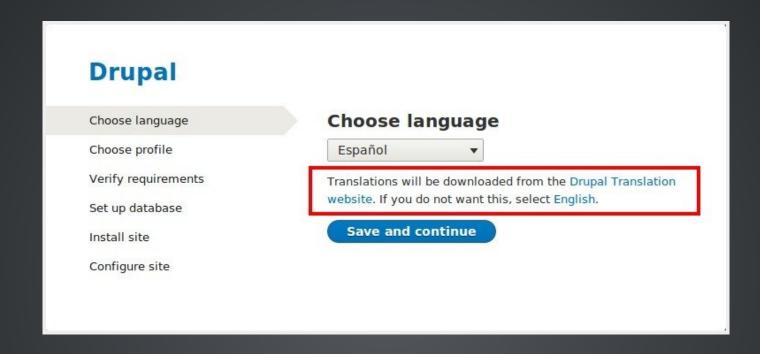
LANGUAGE FIRST INSTALLER

- Browser based language detection
- Automated translation downloader
- Remove english if chosen language is foreign
- Complete rtl support

LANGUAGE FIRST INSTALLER



TRANSLATION DOWNLOADER



REMOVE ENGLISH

Drupal

Elegir un idioma

Elegir perfil

Verificar requisitos

Configurar base de datos

Instalar sitio

Configurar traducciones

Configurar sitio

Terminar traducciones

Traducir configuración

Seleccionar un perfil de instalación

Seleccionar un perfil de instalación

Estándar

Instalar con las características de uso más comunes preconfiguradas.

Mínimo

Construye un sitio personalizado sin funcionalidades preconfiguradas. Apto para usuarios avanzados.

Guardar y continuar

COMPLETE RTL SUPPORT

Drupal

اختر تعريف تثبيت

اختر تعريف تثبيت

🤊 معياري

Install with commonly used features pre-configured. افلی

اقلي
 أبن موقعا مخصصا بدون وظائف معدّة مسبقا. مناسب للمتخدمين المتقدمين.

حفظ ومتابعة

اختيار اللغة

اختر لاحة

التحقق من المتطلبات

ضبط قاعدة البيانات

تركيب الموقع

ضبط الترجمات

ضبط الموقع

إكمال الترجمات

ترجمة الإعدادات

MORE CORE MODULES

• 4 core modules ~ 20+ D7 modules

▼ MULTILINGUAL	
✓ Configuration Translation	▶ Provides a translation interface for configuration.
✓ Content Translation	▶ Allows users to translate content entities.
✓ Interface Translation	► Translates the built-in user interface.
✓ Language	▶ Allows users to configure languages and apply them to content.

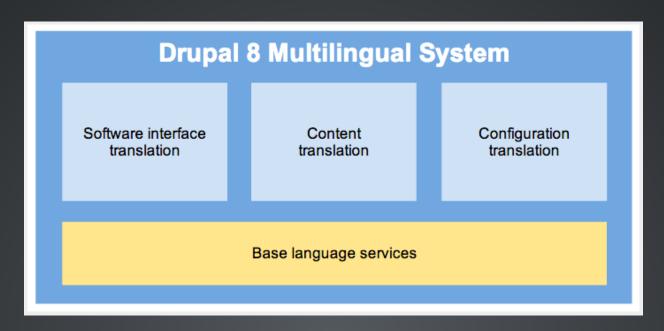
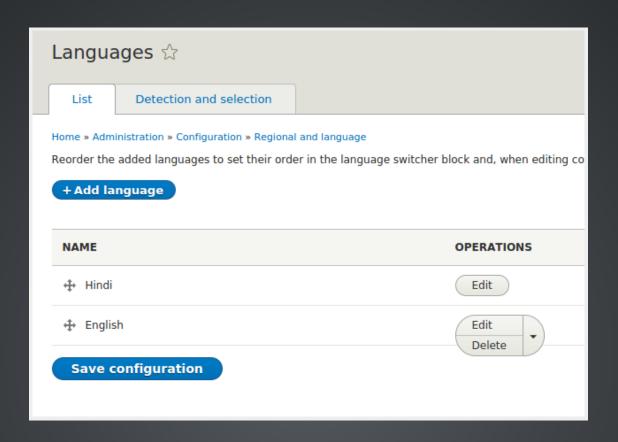


Image source: http://hojtsy.hu/multilingual-drupal8

SIMPLE LANGUAGE SETUP AND OPTIONAL ENGLISH

- Simple language overview screen
- Add/Remove languages including english
- No more disabled languages



Edit language $\stackrel{\wedge}{\Box}$

Home » Administration » Configuration » Regional and language » Languages

Language code

en

Language name in English *

English

Direction *

- Left to right
- Right to left

Direction that text in this language is presented.

Save language

HIGLY FLEXIBLE DETECTION OPTIONS

Detection	and	20	lection	<^>
Detection	anu	Sei	lection	W

List

Detection and selection

Home » Administration » Configuration » Regional and language » Languages

Define how to decide which language is used to display page elements (primarily text provided by modules, such as field labels and help text). This decision is made by evaluating a series of detection methods for languages; the first detection method that gets a result will determine which language is used for that type of text. Be aware that some language negotiation methods are unreliable under certain conditions, such as browser detection when page-caching is enabled and a user is not currently logged in. Define the order of evaluation of language detection methods on this page. The default language can be changed at the Regional settings page.

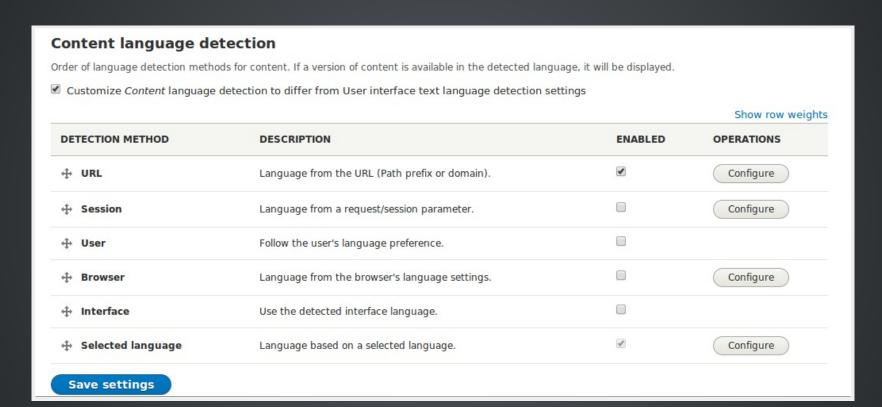
User interface text language detection

Order of language detection methods for user interface text. If a translation of user interface text is available in the detected language, it will be displayed.

Show row weights

DETECTION METHOD	DESCRIPTION	ENABLED	OPERATIONS
⊕ URL	Language from the URL (Path prefix or domain).	€	Configure
÷ Session	Language from a request/session parameter.		Configure
→ User	Follow the user's language preference.		
→ Browser	Language from the browser's language settings.		Configure
	Account administration pages language setting.		
Selected language	Language based on a selected language.	₫	Configure
Save settings			

LANGUAGE DETECTION OPTIONS FOR CONTENT



Path prefix	ines language
Domain	
PATH PREFIX CONFIGURA	ATION
Modifying this value may	tom text to use as a path prefix for URL language detection. For the default language, this value may be left blank break existing URLs. Use with caution in a production environment. Example: Specifying "deutsch" as the results in URLs like "example.com/deutsch/contact".
English (en) path prefix (Default language)
http://128.199.182.211:8080/	
Hindi (hi) path prefix	
http://128.199.182.211:8080/	hi
DOMAIN CONFIGURATION	
The domain names to use for	r these languages. Modifying this value may break existing URLs. Use with caution in a production ecifying "de.example.com" as language domain for German will result in an URL like
English (en) domain	
Hindi (hi) domain	

Browser language detection configuration ☆ Home » Administration » Configuration » Regional and language » Languages » Detection and selection Browsers use different language codes to refer to the same languages. Internally, a best effort is made to determine the correct language based or the browser sends. You can add and edit additional mappings from browser language codes to site languages. **BROWSER LANGUAGE CODE** SITE LANGUAGE **OPERATIONS** Norwegian Bokmål • Delete no pt Portuguese, Portugal Delete Chinese, Simplified zh Delete • zh-tw Chinese, Traditional • Delete zh-hk Chinese, Traditional Delete zh-mo Chinese, Traditional Delete zh-cht Chinese, Traditional Delete Chinese, Simplified zh-cn Delete **▼ ADD A NEW MAPPING Browser language code** Use language codes as defined by the W3C for interoperability. Examples: "en", "en-gb" and "zh-hant". Site language Hindi

Configure session language negotiation $\mbox{\ensuremath{\figs}}$

Home » Administration » Configuration » Regional and language » Languages » Detection and selection

Determine the language from a request/session parameter. Example: "http://example.com?language=de" sets language to German based on the use of "de" within the "language" parameter.

Request/session parameter

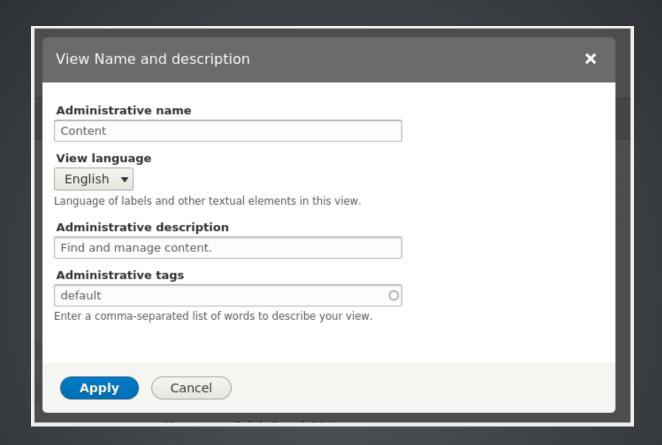
language

Name of the request/session parameter used to determine the desired language.

LIMITLESS LANGUAGE ASSIGNMENT EXTENSIBLE SPECIAL LANGUAGES

- Not everything can have a language
- Language neutral in D7 was a special language
- In D8, we have two special languages 'Not Applicable' and 'Not specified
- Modules can add languages like these

YOU CAN CREATE VIEWS IN ANY LANGUAGE



CONTENT ENTITIES WITH BUNDLES ARE MORE FLEXIBLE

- In D7, we have content type settings for language feature
- D8 explands it to all entity types and bundles
- D8 entities include Comments, users, taxonomy terms, nodes, menus and custom blocks
- Central configuration screen for all these entity types

Content language ☆

Home » Administration » Configuration » Regional and language

Change language settings for *content types, taxonomy vocabularies, user profiles*, or any other supported element on your site. By default, language settings hide the language selector and the language is the site's default language.

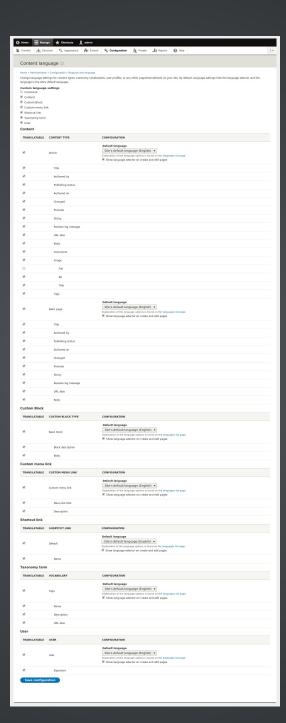
Custom language settings

. 4				
		m		

- Content
- Custom Block
- Custom menu link
- Shortcut link
- Taxonomy term
- User

Comment

CONTENT TYPE	CONFIGURATION
	Default language Site's default language (Hindi) ▼
Default comments	Explanation of the language options is found on the languages list page. Show language selector on create and edit pages



EASIER RTL STYLING

- Language setings include rtl or ltr orientation per language
- Clean support for rtl from picking the install profile
- In D7, for any css file, the rtl counterpart was file-rtl.css
- Now rtl is all integrated in actual css
- you should use attribute selectors like [dir="rtl"]

Drupal

اختيار اللغة

اختر لاحة

التحقق من المتطلبات

ضبط قاعدة البيانات

تركيب الموقع

ضبط الترجمات

ضبط الموقع

إكمال الترجمات

ترجمة الإعدادات

اختر تعريف تثبيت

اختر تعريف تثبيت

⊚ معیاري

.Install with commonly used features pre-configured

◎ أقلي

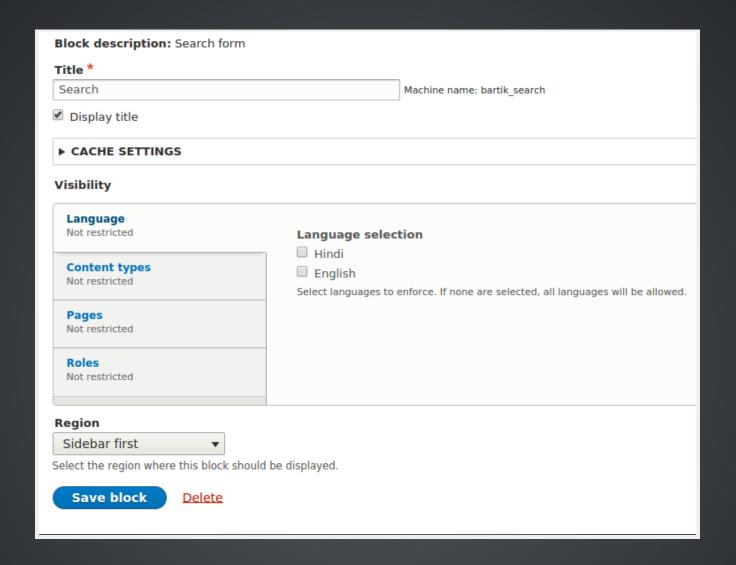
أبن موقعا مخصصا بدون وظائف معدّة مسبقا. مناسب للمتخدمين المتقدمين.

حفظ ومتابعة

LANGUAGE VISIBILITY AND FILTERING

Block visibility

- Extended visibility setting for language
- eg: seperate menus for differenct languages displayed through blocks
- Drupal allows you to configure a separate language negotiation method for content



LANGUAGE VISIBILITY AND FILTERING

Views language filtering



TRANSLITERATION IN CORE

- Drupal now comes with powerfull transliteration system
- Used for machine name generation

TRANSLITERATION IN CORE

सामग्री प्रकार जोडें 🌣	
नाम * व्याख्या या प्रस्तुत दिशा निर्देश	ent fields, behaviors, and permissions assigned to them. नाम: vayaakhayaa_yaa_parasatauta_dais [संपादित करें] t type. This text will be displayed as part of the list on the <i>Add content</i> page. T
Describe this content type. The text will be up to the text will be	स्वतः भाषा Site's default language (Hindi) Explanation of the language options is found on the languages list page. Show language selector on create and edit pages Translation Enable translation

DEPLOYMENT FRIENDLY AUTOMATED DOWNLOADS

- Automated translation downloads
- Automated updates from the community
- Update frequency, source and overrides are configurable

STAGING AND DEPLOYMENT FRIENDLY

- All the retrieved files are stored in once central directory
- Dev environment can enable translation updates
- Live environment to have it disabled
- Import in live can be done from a preconfigured directory
- This dir can be put under version control

Check for updates

- Never (manually)
- Weekly
- Monthly

Select how frequently you want to check for new interface translations for your currently ins

Translation source

- Drupal translation server and local files
- Local files only

The source of translation files for automatic interface translation. Translation files are stored directory on the File system configuration page.

Import behavior

- Don't overwrite existing translations.
- Only overwrite imported translations, customized translations are kept.
- Overwrite existing translations.

How to treat existing translations when automatically updating the interface translations.

CONTEXT SPECIFIC TRANSLATION APIS

NO MORE GET_T() AND ST()

- In D7, t() can be used only after db was setup
- st() should be used during installation
- Otherwise, use get_t() to get the right callback
- In drupal8, this is handled within t()

Context in Drupal.t() and Drupal.formatPlural()

- In D7, t() and format_plural could take context
- Which helps the translators to translate ambiguous text
- This is now extented to their JS counterparts

```
Drupal.t('May', {}, {context: "Long month name"});
```

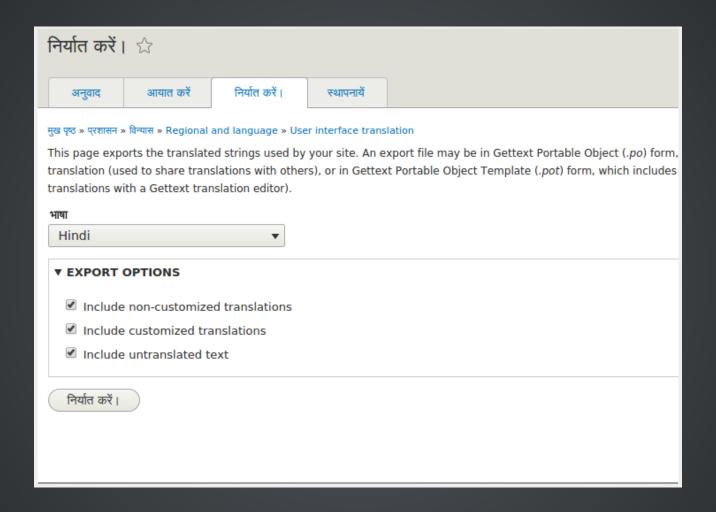
Translation in Twig templates

- This is not a phptemplate so we can't use t() directly
- This is possible with 't' or 'trans'
- {% trans %} block is also supported

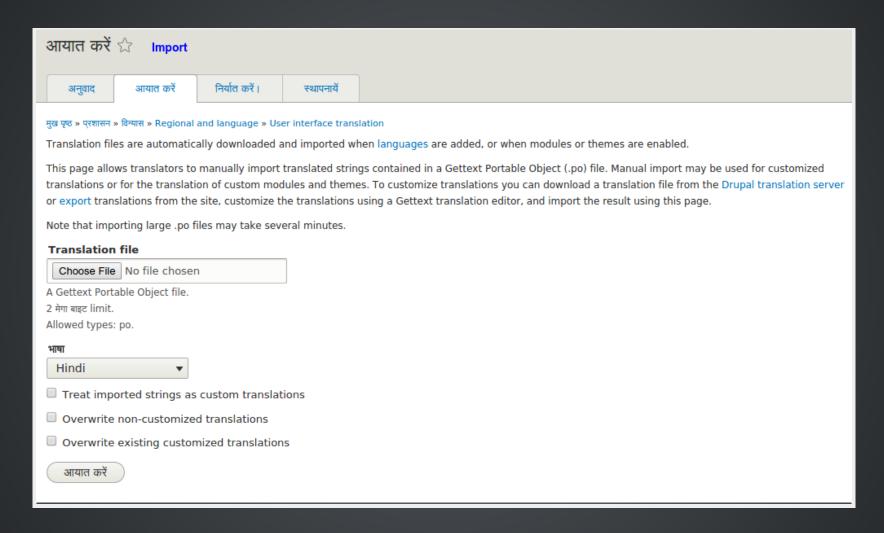
```
{{ 'Hello Delhi.'|trans }}
{{ 'Hello Delhi.'|t }}

{% set count = 1 %}
{% trans %}
  One Commit.
{% plural count %}
  {{ count }} Commits.
{% endtrans %}
```

STRING CUSTOMIZATIONS TRACKED



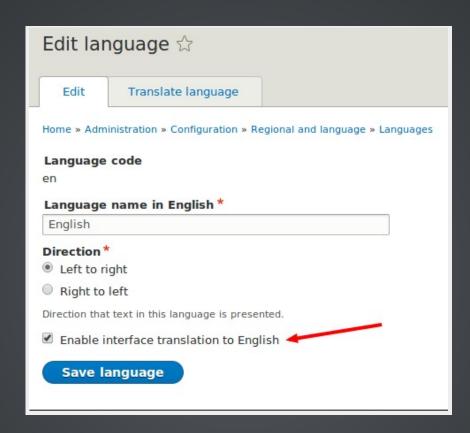
STRING CUSTOMIZATIONS TRACKED



TRANSLATABLE ENGLISH

NAME	E	INTERFACE TRANSLATION	OPERATIONS
∯ Er	nglish	not applicable	Edit ▼
ф Hi	indi	1501/3914 (38.35%)	Edit ▼

TRANSLATABLE ENGLISH



IMPROVED TRANSLATION UI

▼ FILTER TRANSLATABLE STRINGS					
स्ट्रंग समाहित					
सभी स्ट्रंग्स को दिखाने के लिए खली छोड़े खोज केस संवेदी है					
Translation language में खोजें Hindi ▼ दोनों अनुवादित और बिनाअनुवादि ▼ फिल्टर	र				
SOURCE STRING	TRANSLATION FOR HINDI				
User interface text					
Order of language detection methods for user interface text. If a translation of user interface text is available in the detected language, it will be displayed.					
Content	सामग्री				

IMPROVED TRANSLATION UI

Singular form	Singular form
1 sec	एक सेकंड
	Plural form
Plural form	@count सेकंड
@count sec	
Choose language	भाषा चुनें
Choose profile	प्रोफ़ाइल चुनॅ
Verify requirements	आवश्यकताओं की सत्यापित करें
Set up database	डॉटाबेस सेटप करें
Install site	साईट स्थापित करें
Set up translations	अनुवाद लगाएँ
	1 2 3 4 5 6 7 8 9 next > last »
अनुवाद सहेजें	

CONTENT AND CONFIGURATION TRANSLATIONS

- D7 provides translation capabilities for nodes but no other content or configuration
- Want to translate Blocks, Terms or menus? No
- Complicated solutions by contributed modules
- i18n_menu, i18n_block, i18n_variable, i18nviews, webform_localization

DRUPAL 8 HAS GENERAL BASE SOLUTION IN CORE

- Mostly we work with either Configuration or a Content (entities)
- Content entities almost all have fields
- Fields come with native support for multilingual storage, editing and rendering
- Every piece of content is now translatable
- No need for specialized systems and glue modules!

CONFIGURATION TRANSLATIONS

- Config system has full support for language overrides
- All values stored in configuration may have a language variance
- Contexual access system lets you load values with specific language overrides
- These overrides are fully deployment friendly
- Default(shipped) configuration is translatable
- Eg: shipped Views, content types, fields, etc
- Config translation provides the UI

Configuration translation ☆				
Home » Administration » Configuration » Regional and language This page lists all configuration items on your site that have translatable text, li	ke your site name, role names, etc.			
LABEL	OPERATIONS			
Block	List			
Comment fields	List			
Comment type	List			
Contact form	List			

CONFIG VS CONTENT

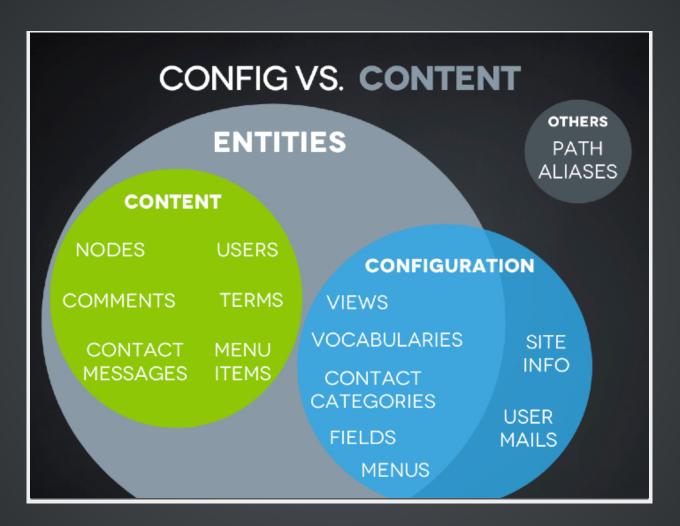


Image source: http://hojtsy.hu/multilingual-drupal8

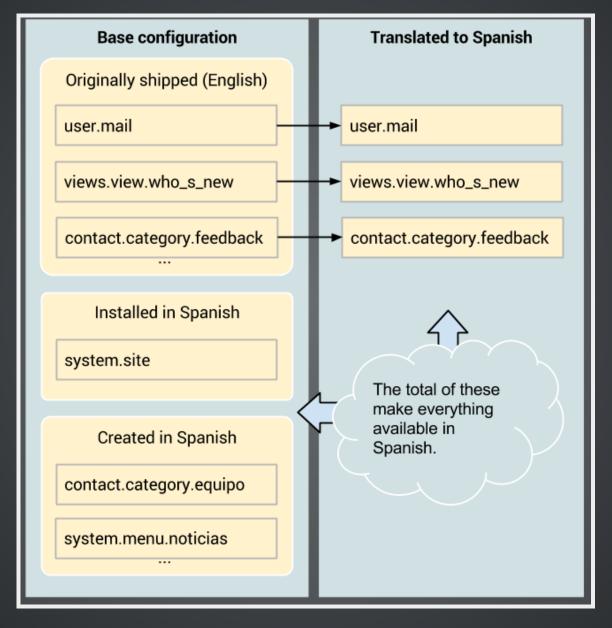
CONFIGURATION TRANSLATIONS - HOW

- how do we know the language of your config
- Drupal 8 configuration system uses YAML files to store settings

```
uuid: ''
name: Drupal
mail: ''
slogan: ''
page:
   403: ''
   404: ''
   front: user
admin_compact_mode: false
weight_select_max: 100
langcode: en
```

Copied and modified. Source is not modified

No Copies of files for each language



REFERENCES

- Slides: http://bit.ly/d8-multilingual
- Multilingual Drupal by Gabor Hojtsy (http://hojtsy.hu)
- http://drupal8multilingual.org

THANK YOU!

CHAKRAPANIR / @CHAKRI_IIITH